

## На Ваши окна установлена высококачественная фурнитура ROTO Centro 101.

Фирма ROTO FRANK AG была основана в 1935 году в Германии Вильгельмом Франком, изобретателем первого в мире оконного прибора, благодаря которому окна могут открываться в двух плоскостях – вертикальной и горизонтальной.

Представительство фирмы ROTO в Украине существует и успешно работает с 1995 года. Фирма ROTO FRANK AG предоставляет 10-летнюю гарантию на свои изделия при условии проведения ежегодного техобслуживания. При правильном использовании фирма гарантирует удобство и комфорт, безупречное функционирование и долговечность Ваших окон с нашей фурнитурой.

Работа и состояние фурнитуры должны проверяться по следующим критериям:

- легкость хода створки
- крепление деталей фурнитуры
- износ деталей фурнитуры
- повреждение деталей фурнитуры

### Легкость хода

Легкость хода фурнитуры может быть проверена открыванием створки. Легкость хода может быть улучшена СМАЗКОЙ или регулировкой фурнитуры. Поворотн-откидная фурнитура ROTO может регулироваться по трем осям.

### Крепление деталей фурнитуры

От надежного крепления фурнитуры зависит правильная работа окна и безопасность при его использовании. Необходимо проверять посадку и надежность крепления отдельных шурупов в дереве или пластике. Если обнаружится, что ослабло крепление шурупа, то шуруп необходимо подтянуть.

### Износ деталей фурнитуры

Для того, чтобы избежать износа фурнитуры, все ответственные детали необходимо смазывать согласно приведенным ниже указаниям.

### Повреждение деталей фурнитуры

Поврежденные детали необходимо заменять, особенно если речь идет об ответственных деталях (петли, ножницы).

**Внимание!** Фирма ROTO не несет ответственности за повреждение деталей фурнитуры, вызванные неправильной эксплуатацией.

**Внимание!** Работы по регулировке и замене деталей, а также снятие и установка створки окна должны выполняться специалистами.

Неправильная регулировка может привести к полному выходу из строя окна.

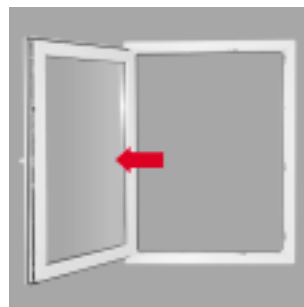
**Внимание!** Необходимо беречь элементы фурнитуры от загрязнения, попадания краски, строительной штукатурки, цемента и прочих посторонних предметов при ремонтно-строительных работах.

**Внимание!** Запрещается использовать чистящие и моющие средства, содержащие в своем составе кислотные и прочие агрессивные соединения, которые могут повредить защитное покрытие фурнитуры.

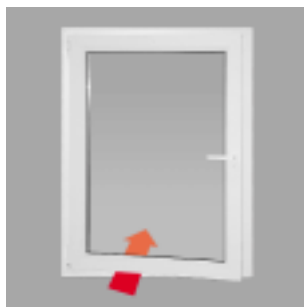
## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



а) Не нагружайте створку дополнительной нагрузкой в вертикальном направлении



б) Не допускайте сильного нажима или соударения створки и откоса окна



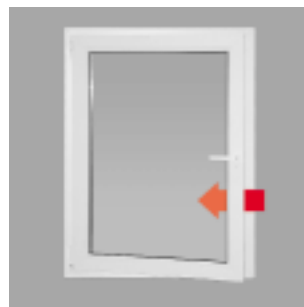
в) Не вставляйте между рамой и створкой посторонние предметы



г) Для ограничения доступа детей используйте средства защиты от открывания (например, запирающиеся оконные ручки)



д) Не оставляйте окно в открытом положении при сильном ветре (например, применяйте гребенку)

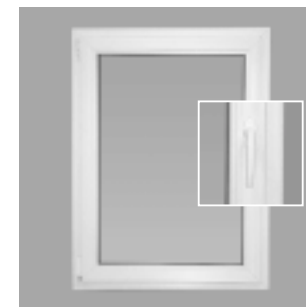


е) Осторожно! Захлопывание створки может привести к травме. При открывании или закрывании не ставьте руки между рамой и створкой

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ОКНА



**Неправильная эксплуатация!!!**



Положение «**закр**ыто» (ручка опущена вниз)

**Если в результате неправильной эксплуатации створка повисла на нижней петле и откинута ножницами, не пугайтесь!**

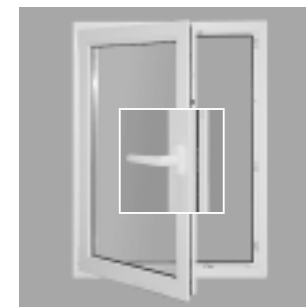
Для восстановления нормального функционирования окна проделайте следующую операцию.

Возможно, Вам потребуется помощь второго человека.

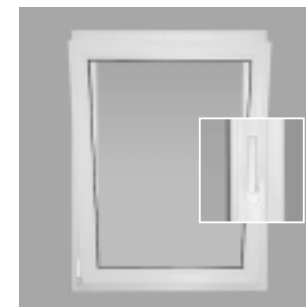
- Попросите помощника надавить на откиннутый край створки перпендикулярно к её поверхности, чтобы верхний угол створки подошел к петле.

- Одной рукой нажмите на рычаг блокировщика, расположенного на створке в области ручки, а второй рукой поверните ручку в горизонтальное положение. Ножницы на створке и раме должны соединиться.

- Отпустите рычаг блокировщика.



Положение «**откр**ыто» (ручка горизонтально)



Положение «**откин**уто» (ручка вертикально вверх)

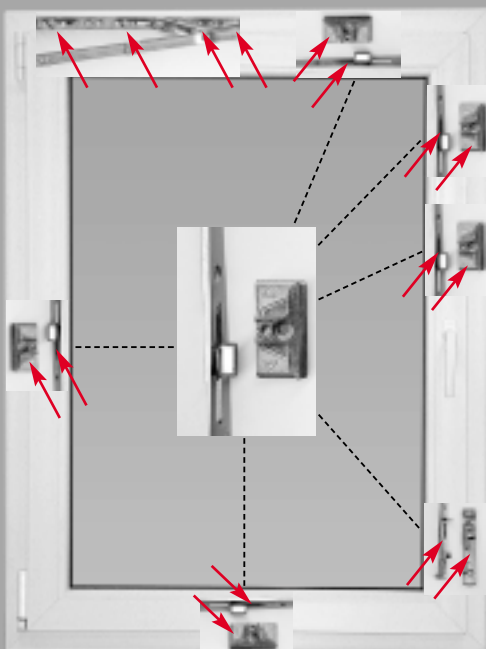
## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Надежность крепления и износ ответственных деталей фурнитуры нужно регулярно контролировать. В случае необходимости, осторожно подтянуть крепежные шурупы или вызвать специалиста для замены деталей.

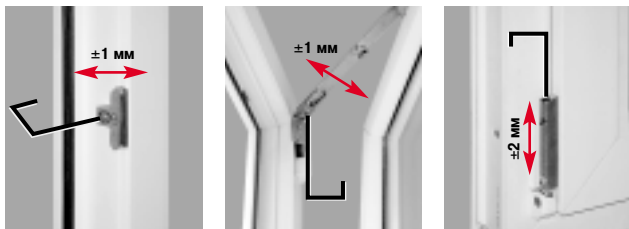
Кроме этого, необходимо не реже одного раза в год проводить следующие работы по техобслуживанию:

- все подвижные детали и все места запоров поворотной фурнитуры необходимо смазывать; нанесение смазочного средства осуществлять кисточкой (возможно применение машинного масла);
- применять только такие чистящие средства и средства по уходу, которые не повреждают антикоррозийное покрытие деталей фурнитуры;
- регулировка фурнитуры, особенно в области нижних петель и ножиц, а также замена деталей и снятие/навеска створки должна проводиться специалистами.

## СМАЗКА



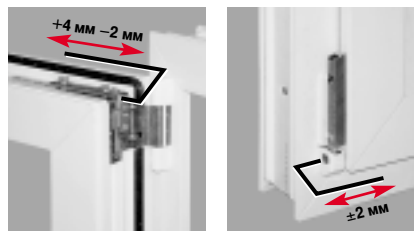
## РЕГУЛИРОВКА ФУРНИТУРЫ



По прижиму\*

По прижиму

По высоте



По ширине

По ширине

\* В случае необходимости Вы можете сами отрегулировать степень прижима створки к раме на запорных планках.

**Регулировка осуществляется шестигранным ключом 4 мм.**

Представительство ROTO в Украине:

02660 Киев, ул. Марины Расковой 17 оф 612

Тел/факс: (044) 501-04-18, 568-53-95.

E-mail: [rotokiev@adamant.net](mailto:rotokiev@adamant.net)

Internet: [www.rotor.ru](http://www.rotor.ru)



ТЕХНОЛОГИЯ ПИОНЕРОВ!



**Инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию фурнитуры ROTO Centro 101**

**ГАРАНТИЯ 10 ЛЕТ**